



 **Husqvarna**[®]

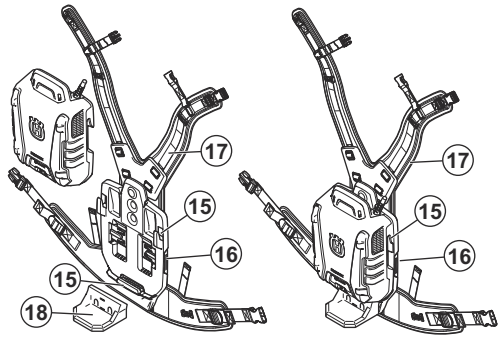
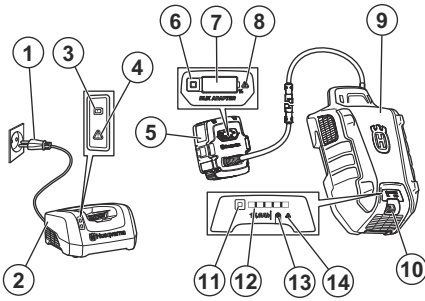


BLi550X/BLi950X

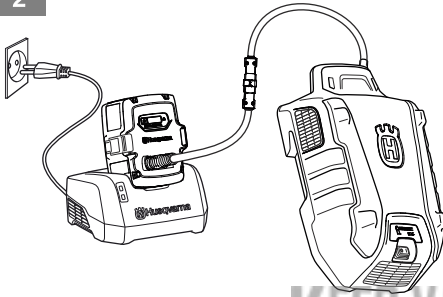
KEES VAN DER SPEK
TUIN EN PARKMACHINES ★ TER AAR

FR	Manuel d'utilisation	3-7
NL	Gebruiksaanwijzing	8-11
DE	Bedienungsanweisung	12-16

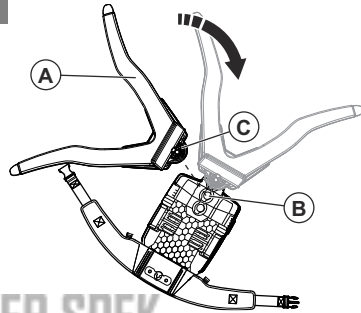
1



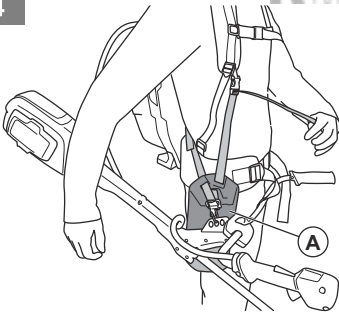
2



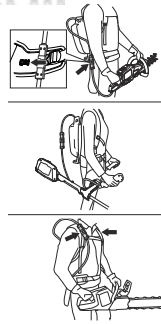
3



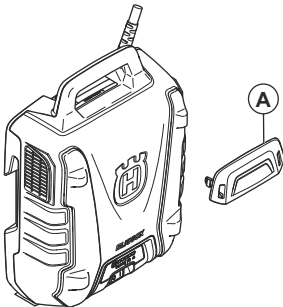
4



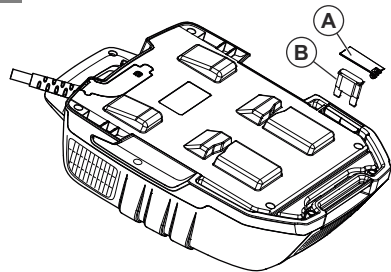
5



6



7



Sommaire

Introduction.....	3	Dépannage.....	6
Sécurité.....	4	Transport, entreposage et mise au rebut.....	6
Utilisation.....	4	Caractéristiques techniques.....	7

Introduction

Description du produit

Les modèles Husqvarna BLi550X/BLi950X sont des batteries Li-ion.

Utilisation prévue

Ce produit est utilisé comme source d'alimentation pour les produits électriques Husqvarna applicables,

par exemple les coupe-herbe, les taille-haie et les souffleurs. Il n'est destiné à aucune autre utilisation.

Aperçu du produit

(Fig. 1)

1. Prise de courant
2. Chargeur de batterie
3. LED de charge du chargeur
4. LED d'erreur du chargeur
5. Adaptateur
6. Indicateur de batterie
7. Écran de l'adaptateur
8. LED d'erreur de l'adaptateur
9. Batterie
10. Interrupteur
11. Indicateur de batterie
12. Indicateur LED d'état de charge
13. LED de charge de la batterie
14. LED d'erreur de la batterie
15. Crochets pour la batterie
16. Poignées de verrouillage de la batterie
17. Bretelle de portage
18. Support sur pied



Le produit est conforme aux directives CE en vigueur.



Ce produit est conforme aux directives applicables en vigueur au Royaume-Uni.



Déposez le produit dans un site de recyclage approprié pour équipements électriques et électroniques.



Le produit ou son emballage ne font pas partie des ordures ménagères.



Ne plongez pas la batterie dans l'eau.

Symboles concernant le produit



soyez prudent et utilisez le produit correctement. Ce produit peut causer des blessures graves, voire mortelles, au conducteur ou à d'autres personnes.



Lisez attentivement le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant utilisation.

yyyywwxxxx

La plaque signalétique indique le numéro de série. **yyyy** désigne l'année de production et **ww** désigne la semaine de production.

Remarque: Les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification spécifiques à certaines zones commerciales.

Sécurité

Définitions de sécurité

Des avertissements, des recommandations et des remarques sont utilisés pour souligner des parties spécialement importantes du manuel.



AVERTISSEMENT: Symbole utilisé en cas de risque de blessures ou de mort pour l'opérateur ou les personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas respectées.



REMARQUE: Symbole utilisé en cas de risque de dommages pour le produit, d'autres matériaux ou les environs si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

Remarque: Symbole utilisé pour donner des informations supplémentaires pour une situation donnée.

Instructions de sécurité importantes



AVERTISSEMENT: Lire toutes les consignes et instructions de sécurité. Le non-respect des avertissements de sécurité et des instructions peut être à l'origine d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves.

Remarque: Conservez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.

- Ne soulevez pas la batterie ou l'adaptateur par le câble. Pour débrancher le chargeur de batterie d'une prise d'alimentation, tirez sur la fiche. Ne tirez pas le cordon d'alimentation.
- N'essayez pas de démonter ou de réparer la batterie. Toutes les réparations doivent être effectuées uniquement par un concessionnaire agréé.
- Protégez la batterie des rayons directs du soleil, de la chaleur et des flammes nues. La batterie peut provoquer des brûlures et/ou des brûlures chimiques.
- Tenez la batterie à l'écart des environnements susceptibles de provoquer la corrosion de la batterie.
- N'utilisez pas de batterie ou de chargeur de batterie défectueux ou endommagé.
- Ne soumettez pas la batterie à des chocs mécaniques.
- Ne retirez pas la batterie de son emballage avant de l'utiliser.
- En cas de fuite de la batterie, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec votre peau ou vos yeux. Si vous touchez le liquide, nettoyez la zone avec beaucoup d'eau claire et du savon, puis contactez un médecin. Si vous recevez du liquide dans les yeux, ne frottez pas mais rincez à l'eau pendant au moins 15 minutes et contactez un médecin.
- Tenez les batteries hors de portée des enfants.
- Maintenez les batteries propres et sèches.
- Nettoyez les bornes de la batterie avec un chiffon propre et sec si elles sont sales.
- Maintenez les câbles de la batterie à l'écart de l'eau, de l'huile et des bords tranchants. Veillez à ce que les câbles de la batterie ne soient pas tordus ou coincés dans des portes, des clôtures ou tout autre équipement similaire.
- Ne laissez pas la batterie connectée au chargeur de batterie lorsqu'elle est complètement chargée.
- Retirez la batterie du produit lorsqu'elle n'est pas utilisée et pendant le transport.
- Conservez les batteries en stock à distance des objets métalliques, tels que clous, vis ou bijoux.
- N'utilisez pas le harnais pour monter. Le harnais ne convient pas pour la grimpe. Une utilisation incorrecte du harnais peut entraîner des blessures.

- Utilisez uniquement les chargeurs de batterie QC330 ou QC500 pour charger les batteries Husqvarna d'origine. Les batteries sont codées par logiciel.
- Si un adaptateur est nécessaire, utilisez uniquement un adaptateur de type BLiX Husqvarna.
- Utilisez les batteries BLi550X/BLi950X rechargeables en tant que source d'alimentation pour les produits Husqvarna uniquement. Afin d'éviter toute blessure, n'utilisez pas la batterie comme source d'alimentation pour d'autres produits.

Utilisation

Utilisation

- La batterie doit être chargée avant sa première utilisation. Utilisez toujours un chargeur de batterie Husqvarna QC330 ou QC500.
- N'utilisez la batterie que si la température ambiante est comprise entre -10°C (14°F) et 40°C (104°F).
- N'utilisez le chargeur de batterie que si la température ambiante est comprise entre 5°C (41°F) et 40°C (104°F).

- La batterie ne charge pas si la température de la batterie est supérieure à 50 °C (122 °F).
- Appuyez sur le bouton de l'indicateur de batterie pour obtenir des informations sur l'état de charge de la batterie.

Pour charger la batterie

Remarque: Chargez la batterie si vous l'utilisez pour la première fois. Une batterie neuve n'est chargée qu'à 30 %.



REMARQUE: Ne chargez la batterie que si la température ambiante est comprise entre 5°C (41 °F) et 40°C (114 °F).

1. Assurez-vous que la batterie est sèche.
 2. Connectez la batterie à l'adaptateur. (Fig. 2)
 3. Placez l'adaptateur dans le chargeur de batterie.
 4. Assurez-vous que la LED de charge verte du chargeur de batterie s'allume. Cela signifie que l'adaptateur et la batterie sont correctement connectés.
 5. La batterie est totalement rechargée lorsque toutes les LED sur la batterie sont allumées et que l'adaptateur indique 100 %.
- L'adaptateur indique l'état de charge par incréments de 1 %. De petits écarts sont possibles au début de la charge.
6. Pour débrancher le chargeur de batterie de la prise d'alimentation secteur, tirez sur la fiche. Ne tirez pas sur le câble.
 7. Retirez l'adaptateur du chargeur de batterie.
 8. Retirez la batterie de l'adaptateur.

Pour démarrer la batterie

- Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation de la batterie pour le mettre en marche. Reportez-vous à la section *Aperçu du produit à la page 3*. Attendez que la LED verte s'allume.

Remarque: La batterie s'arrête automatiquement lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Indicateur LED de batterie

L'écran indique l'état de charge ainsi que tout problème éventuel lié à la batterie.

Voyant LED	État de la batterie
Tous les voyants LED sont allumés	La batterie est chargée à 80% - 100%.

Voyant LED	État de la batterie
4 voyants LED sont allumés	La batterie est chargée à 60% - 80%.
3 voyants LED sont allumés	La batterie est chargée à 40% - 60%.
2 voyants LED sont allumés	La batterie est chargée à 20% - 40%.
1 voyant LED est allumé	La batterie est chargée à 0% - 20%.

Réglage de la bandoulière

1. Appuyez sur le bouton (C) et tournez la bandoulière (A) pour la libérer. (Fig. 3)
2. Fixez la bandoulière sur l'une des 3 positions (B).
3. Tournez la bandoulière dans le sens des aiguilles d'une montre pour la verrouiller.

Fixation de la batterie au harnais



AVERTISSEMENT: Utilisez toujours des batteries d'origine Husqvarna.

1. Assurez-vous que la batterie est complètement chargée.
2. Retirez les poignées de verrouillage. Reportez-vous à la section *Aperçu du produit à la page 3*.
3. Fixez la batterie sur les crochets du harnais.
4. Poussez les poignées de verrouillage pour verrouiller la batterie.

Fixation de la batterie au produit portatif Husqvarna

Remarque: Si vous utilisez l'accessoire (A) pour les coupe-herbe, fixez-le au harnais avant de connecter la batterie. (Fig. 4)

1. Connectez la batterie au produit portatif Husqvarna. (Fig. 5)
2. Fixez le câble au harnais.

Installation de la protection de branche

La protection contre les branches empêche les accidents qui peuvent se produire si des branches se coincent dans la poignée de la batterie.

- Placez la protection contre les branches (A) dans la poignée. (Fig. 6)

Dépannage

Dépannage

Symptômes	Cause	Solution
La LED d'erreur de la batterie clignote.	Écart de température, la batterie est trop froide ou trop chaude pour être utilisée.	Laissez la batterie refroidir ou déplacez-la à l'intérieur pour la réchauffer. Lorsque la température de la batterie est correcte, elle peut à nouveau être utilisée. Utilisez la batterie à une température ambiante comprise entre -10°C (14 °F) et 40°C (104 °F).
	La batterie est vide.	Rechargez la batterie.
La LED d'erreur de la batterie s'allume.	L'écart de tension entre les cellules de la batterie est trop important (1 V).	Parlez-en à votre revendeur.
La batterie ne démarre pas.	Le fusible de la batterie est grillé.	Remplacez le fusible. Reportez-vous à la section <i>Remplacer le fusible à la page 6</i> .

Remplacer le fusible

1. Examinez le fusible. Un fusible grillé est indiqué par un connecteur brûlé.
2. Placez l'interrupteur en position d'arrêt.

3. Déposez le capot de fusible (A). (Fig. 7)
4. Remplacez le fusible (B).
5. Posez le capot de fusible.

Transport, entreposage et mise au rebut

Transport et stockage

- Les batteries Li-ion fournies respectent les exigences de la législation sur les marchandises dangereuses.
- Vous devez respecter l'exigence spécifique relative à l'emballage et aux étiquettes pour les transports commerciaux, y compris par des tiers et des transitaires.
- Consultez un expert en matières dangereuses avant d'expédier le produit. Respectez les lois nationales en vigueur.
- Mettez du ruban adhésif sur les contacts lorsque vous placez la batterie dans un emballage. Placez la batterie dans l'emballage de façon hermétique afin d'éviter tout dommage ou accident.
- Ne conservez pas la batterie dans un endroit présentant un risque d'électricité statique. Ne conservez pas la batterie dans une boîte métallique.
- Conservez la batterie dans un endroit sec, propre et à l'abri du gel à une température correcte.

- Conservez la batterie dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 25 °C (77 °F). Maintenez la batterie à l'abri de la lumière.
- Chargez la batterie entre 30 % et 50 % avant de la remiser pendant de longues périodes.
- Nettoyez la batterie avant de la remiser.

Mise au rebut

Les produits Husqvarna ne sont pas des déchets ménagers et doivent être mis au rebut suivant la procédure indiquée dans ce manuel.

- Respectez les consignes locales de gestion des déchets et les réglementations applicables.
- Recyclez le produit et l'emballage dans un site de traitement approprié.
- Contactez votre revendeur Husqvarna local pour plus d'informations concernant le recyclage et la mise au rebut du produit.

Caractéristiques techniques

Pour les données techniques, reportez-vous à la plaque signalétique de la batterie.

KEES VAN DER SPEK
TUIN EN PARKMACHINES ★ TER AAR

Inhoud

Inleiding.....	8	Probleemoplossing.....	11
Veiligheid.....	9	Vervoer, opslag en verwerking.....	11
Werking.....	9	Technische gegevens.....	11

Inleiding

Productbeschrijving

De Husqvarna BLi550X/BLi950X zijn Li-ion-accu's.

Gebruik

Dit product wordt gebruikt als stroombron voor geschikte elektrische producten, zoals grastrimmers,

heggenscharen en bladblazers van Husqvarna. Elk ander gebruik is niet geschikt.

Productoverzicht

(Fig. 1)

1. Voedingsstekker
2. Acculader
3. Oplaad-led op de lader
4. Fout-led op de lader
5. Adapter
6. Accu-indicatiemachine
7. Display op de adapter
8. Fout-led op de adapter
9. Accu
10. Aan/uitschakelaar
11. Accu-indicatiemachine
12. Led-indicator voor de laadstatus
13. Oplaad-led op de accu
14. Fout-led op de accu
15. Haken voor de accu
16. Vergrendelingshendels voor de accu
17. Schouderriem
18. Steun



Het product voldoet aan de geldende EG-richtlijnen.



Dit product voldoet aan geldende VK-regelgeving.



Lever het product in bij een geschikte verwijderingslocatie voor elektrische en elektronische apparatuur.



Het product of de verpakking ervan is geen huishoudelijk afval.



Dompel de accu niet onder in water.

Symbolen op het product



Wees voorzichtig en gebruik het product op de juiste manier. Dit product kan ernstig of fataal letsel toebrengen aan de gebruiker of anderen.



Lees de bedieningshandleiding zorgvuldig door en zorg dat u de instructies hebt begrepen voordat u het product gebruikt.

yyyywwxxxx

Het serienummer staat op het productplaatje. **yyyy** is het productiejaar, **ww** is de productieweek.

Let op: Andere symbolen/stickers op het product hebben betrekking op certificeringseisen voor een aantal commerciële markten.

Veiligheid

Veiligheidsdefinities

Waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en opmerkingen worden gebruikt om te wijzen op belangrijke delen van de handleiding.



WAARSCHUWING: Wordt gebruikt om te wijzen op de kans op ernstig of fataal letsel voor de gebruiker of omstanders wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.



OPGELET: Wordt gebruikt indien er een risico bestaat op schade aan het product en andere eigendommen of aan de omgeving wanneer de instructies in de handleiding niet worden gevolgd.

Let op: Geven verdere informatie die nodig is in een bepaalde situatie.

Belangrijke veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Let op: Bewaar alle waarschuwingen en instructies.

- Gebruik alleen de acculaders QC330 of QC500 om originele accu's van Husqvarna op te laden. De accu's zijn voorzien van softwarematige encryptie.
- Wanneer een adapter is vereist, gebruik dan alleen het type BLiX-adapter van Husqvarna.
- Gebruik de BLi550X/BLi950X-accu's die oplaadbaar zijn uitsluitend als een voedingsbron voor de bijbehorende producten van Husqvarna. Gebruik de accu niet als voedingsbron voor andere apparaten, om letsel te voorkomen.
- Til de accu of adapter niet op aan de kabel. Trek aan de stekker om de acculader uit het stopcontact te halen. Trek niet aan de voedingskabel.
- Probeer de accu niet te demonteren of repareren. Alle reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een erkende dealer.
- Bescherm de accu tegen direct zonlicht, warmte of open vuur. De accu kan brandwonden en/of chemische brandwonden veroorzaken.
- Houd de accu uit de buurt van omgevingen die corrosie aan de accu kunnen veroorzaken.
- Gebruik geen defecte of beschadigde accu of acculader.
- Stel de accu niet bloot aan mechanische schokken.
- Haal de accu pas uit de verpakking als u deze gaat gebruiken.
- Als er een accu lekt, zorg er dan voor dat de vloeistof niet in aanraking komt met uw huid of ogen. Als u in aanraking komt met de vloeistof, reinig het oppervlak dan met een ruime hoeveelheid water en zeep en raadpleeg een arts. Wrijf niet in uw ogen wanneer u vloeistof in uw ogen krijgt, maar spoel uw ogen minstens 15 minuten met water en raadpleeg een arts.
- Houd de accu buiten het bereik van kinderen.
- Hou de accu schoon en droog.
- Veeg de accupolen schoon met een schone, droge doek als ze vuil worden.
- Houd de accukabels uit de buurt van water, olie en scherpe randen. Let op dat de accukabels niet verdraaien of bekneld raken tussen deuren, hekken en dergelijke.
- Verwijder de accu uit de acculader als deze volledig is opgeladen.
- Verwijder de accu uit het product wanneer u het niet gebruikt en tijdens transport.
- Sla accu's op uit de buurt van metalen voorwerpen, bijvoorbeeld spijkers, schroeven en sieraden.
- Gebruik het draagstel niet voor klimmen. Het draagstel is niet goedgekeurd voor klimmen. Onjuist gebruik van het draagstel kan letsel veroorzaken.

Werking

Werking

- De accu moet vóór het eerste gebruik worden opgeladen. Gebruik altijd de QC330- of QC500-acculader van Husqvarna.
- Gebruik de accu alleen als de omgevingstemperatuur tussen -10°C en 40°C ligt.
- Gebruik de acculader alleen als de omgevingstemperatuur tussen 5°C en 40°C ligt.
- De accu wordt niet opgeladen als de temperatuur van de accu hoger is dan 50 °C.
- Druk op de accu-indicatiemknop voor informatie over de laadstatus van de accu.

De accu opladen

Let op: Laad de accu op als u deze voor de eerste keer gebruikt. Een nieuwe accu is slechts 30% opgeladen.



OPGELET: Laad de accu alleen op wanneer de omgevingstemperatuur tussen 5 °C en 40 °C ligt.

1. Zorg ervoor dat de accu droog is.
2. Bevestig de accu op de adapter. (Fig. 2)
3. Plaats de adapter in de acculader.
4. Zorg ervoor dat de groene oplaadled op de acculader gaat branden. Dit betekent dat de adapter en de accu correct zijn aangesloten.
5. Wanneer alle leds op de accu branden en de adapter 100% aangeeft, is de accu volledig opgeladen.

De adapter toont de laadstatus in stappen van 1%. Kleine afwijkingen zijn mogelijk aan het begin van het laden.

6. Trek aan de stekker om de acculader uit de wandcontactdoos te halen. Trek niet aan de kabel.
7. Verwijder de adapter uit de acculader.
8. Verwijder de accu uit de adapter.

De accu starten

- Zet de aan/uitschakelaar van de batterij in de stand AAN. Zie *Productoverzicht op pagina 8*. Wacht tot de groene led gaat branden.

Let op: De accu stopt automatisch als de accu niet wordt gebruikt.

Ledindicator van de accu

Het display toont de laadstatus en geeft aan of er problemen zijn met de accu.

Ledindicator	Accustatus
Alle leds branden	De accu is 80% - 100% opgeladen.
4 leds branden	De accu is 60% - 80% opgeladen.
3 leds branden	De accu is 40% - 60% opgeladen.

Ledindicator	Accustatus
2 leds branden	De accu is 20% - 40% opgeladen.
1 led brandt	De accu is 0% - 20% opgeladen.

De schouderriem afstellen

1. Druk op de knop (C) en draai aan de schouderriem (A) om de schouderriem los te maken. (Fig. 3)
2. Bevestig de schouderriem in 1 van de 3 posities (B).
3. Draai de schouderriem om hem vast te zetten.

De accu aansluiten op het draagstel



WAARSCHUWING: Gebruik alleen originele accu's van Husqvarna.

1. Zorg ervoor dat de accu volledig is opgeladen.
2. Trek aan de vergrendelingshendels. Zie *Productoverzicht op pagina 8*.
3. Bevestig de accu aan de haken van het draagstel.
4. Druk op de vergrendelingshendels om de accu te vergrendelen.

De accu aansluiten op het draagbare product van Husqvarna

Let op: Als u het accessoire (A) gebruikt voor grastrimmers, bevestigt u het accessoire aan het draagstel voordat u de accu aansluit. (Fig. 4)

1. Sluit de accu aan op het draagbare product van Husqvarna. (Fig. 5)
2. Sluit de kabel aan op het draagstel.

De bescherming tegen takken aanbrengen

De bescherming tegen takken voorkomt ongelukken die kunnen gebeuren als er takken bekneld raken in de handgreep van de accu.

- Plaats de bescherming tegen takken (A) in de handgreep. (Fig. 6)

Probleemoplossing

Probleemoplossing

Symptomen	Oorzaak	Oplossing
De fout-led van de accu knippert.	Temperatuurafwijking, de accu is te koud of te heet om te gebruiken.	Laat de accu afkoelen of breng deze naar binnen om warm te worden. Als de accu de juiste temperatuur heeft, kan deze weer worden gebruikt. Gebruik de accu bij omgevingstemperaturen tussen -10°C (14°F) en 40°C (104°F).
	De accu is leeg.	Laad de accu op.
De fout-led van de accu gaat branden.	Het accuverschil is te groot (1 V).	Neem contact op met uw dealer.
De accu start niet.	De accuzekering is doorgebrand.	Vervang de zekering. Zie <i>De zekering vervangen op pagina 11</i> .

De zekering vervangen

1. Controleer de zekering. Een doorgebrande zekering wordt aangegeven door een doorgebrande verbinding.
2. Zet de schakelaar in de stand OFF.
3. Verwijder het deksel (A) van de zekering. (Fig. 7)
4. Vervang de zekering (B).
5. Breng het deksel van de zekering aan.

Vervoer, opslag en verwerking

Transport en opslag

- De meegeleverde Li-ion-accu's voldoen aan de wettelijke vereisten voor gevaarlijke goederen.
- Neem de bijzondere voorschriften op de verpakking en labels voor commercieel transport in acht. Dit geldt ook voor derden en expediteurs.
- Neem contact op met een persoon die gespecialiseerd is op het gebied van gevaarlijke stoffen voordat u het product verzendt. Neem alle van toepassing zijnde nationale voorschriften in acht.
- Breng tape aan over de polen wanneer u de accu in een pakket plaatst. Plaats de accu strak in het pakket om schade en ongevallen te voorkomen.
- Bewaar de accu niet op plaatsen waar statische elektriciteit aanwezig is. Bewaar de accu niet in een metalen doos.
- Plaats de accu in een droge, vorstvrije en schone ruimte met de juiste temperatuur.

- Sla de accu op bij temperaturen tussen 5 °C en 25 °C. Houd de accu uit direct zonlicht.
- Laad de accu op tussen de 30% en 50% voorafgaand aan langdurige opslag.
- Maak de accu schoon voordat u deze opslaat.

Afvoeren

Producten van Husqvarna zijn geen huishoudelijk afval en mogen alleen worden afgevoerd zoals beschreven in deze handleiding.

- Neem de plaatselijk geldende wet- en regelgeving voor afvoering in acht.
- Recycle het product en de verpakking op een geschikte afvoerlocatie.
- Neem contact op met uw plaatselijke Husqvarna-dealer voor meer informatie over het recyclen en afvoeren van het product.

Technische gegevens

Raadpleeg het productplaatje van de accu voor technische gegevens.

Inhalt

Einleitung.....	12	Fehlerbehebung.....	15
Sicherheit.....	13	Transport, Lagerung und Entsorgung.....	15
Betrieb.....	13	Technische Daten.....	16

Einleitung

Gerätebeschreibung

Bei den Husqvarna BLi550X/BLi950X handelt es sich um Li-Ionen-Akkus.

Laubblasgeräte von Husqvarna verwendet. Jede andere Verwendung ist nicht korrekt.

Verwendungszweck

Dieses Gerät wird als Stromquelle für geeignete Elektrogeräte wie Rasentrimmer, Heckenscheren und

Geräteübersicht

(Abb. 1)

1. Netzstecker
2. Akkuladegerät
3. Lade-LED am Ladegerät
4. Fehler-LED am Ladegerät
5. Adapter
6. Akkuanzeigetaste
7. Display am Adapter
8. Fehler-LED am Adapter
9. Akku
10. Netzschalter
11. Akkuanzeigetaste
12. LED-Anzeige des Ladestatus
13. Lade-LED am Akku
14. Fehler-LED am Akku
15. Haken für den Akku
16. Verriegelungsgriffe für den Akku
17. Schultergurt
18. Stützfuß



Dieses Gerät entspricht den geltenden EG-Richtlinien.



Dieses Gerät entspricht den geltenden UK-Richtlinien.



Recyceln Sie das Gerät an einer entsprechenden Recyclingstation für elektrische und elektronische Geräte.



Das Gerät und die Verpackung des Geräts dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.



Tauchen Sie den Akku nicht in Wasser.

Symbole auf dem Gerät



Gehen Sie vorsichtig vor, und verwenden Sie das Gerät ordnungsgemäß. Dieses Gerät kann schwere oder tödliche Verletzungen des Bedieners oder anderer Personen verursachen.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und machen Sie sich vor der Benutzung mit dem Inhalt vertraut.

yyyywwxxxx

Auf dem Typenschild ist die Seriennummer angegeben. **yyyy** ist das Produktionsjahr, **ww** steht für die Produktionswoche.

Hinweis: Weitere Symbole/Aufkleber auf dem Gerät beziehen sich auf die Zertifizierungsanforderungen für einige gewerbliche Bereiche.

Sicherheit

Sicherheitsdefinitionen

Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Hinweise werden verwendet, um auf besonders wichtige Teile der Bedienungsanleitung hinzuweisen.



WARNUNG: Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Verletzung oder Tod des Bedieners oder anderer Personen besteht.



ACHTUNG: Wird verwendet, wenn bei Nichtbeachtung der Anweisungen in diesem Handbuch die Gefahr von Schäden am Gerät, an anderen Materialien oder in der Umgebung besteht.

Hinweis: Für weitere Informationen, die in bestimmten Situationen nötig sind.

Wichtige Sicherheitshinweise



WARNUNG: Lesen Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise. Wenn Sie die Warn- und Sicherheitshinweise nicht befolgen, kann dies zu Elektroschock, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Hinweis: Bewahren Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise auf.

- Verwenden Sie nur die Akkuladegeräte QC330 oder QC500 zum Aufladen von Originalakkus von Husqvarna. Die Akkus verfügen über eine Softwareverschlüsselung.
- Wenn ein Adapter erforderlich ist, verwenden Sie ausschließlich Adapter des Typs BLiX von Husqvarna.
- Verwenden Sie als Stromversorgung für die zugehörigen Geräte von Husqvarna nur die wiederaufladbaren Akkus BLi550X/BLi950X. Um Verletzungen zu vermeiden, verwenden Sie den Akku nicht zur Energieversorgung anderer Geräte.
- Heben Sie den Akku oder Adapter nicht am Kabel an. Um das Ladegerät von der Steckdose zu

trennen, ziehen Sie am Netzstecker. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.

- Versuchen Sie nicht, den Akku zu reparieren oder zu zerlegen. Sämtliche Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten Händler durchgeführt werden.
- Halten Sie den Akku von direkter Sonneneinstrahlung, Hitze oder offenem Feuer fern. Der Akku kann Verbrennungen und/oder chemische Verätzungen verursachen.
- Halten Sie den Akku fern von Umgebungen, die Korrosion an ihm verursachen können.
- Verwenden Sie keine fehlerhaften oder beschädigten Akkus oder Ladegeräte.
- Setzen Sie den Akku keinen mechanischen Stößen aus.
- Nehmen Sie den Akku erst aus der Verpackung, wenn Sie ihn verwenden möchten.
- Wenn aus dem Akku Flüssigkeit austritt, vermeiden Sie Haut- oder Augenkontakt mit dieser. Sollten Sie dennoch mit der Flüssigkeit in Berührung kommen, reinigen Sie den betroffenen Bereich mit ausreichend Wasser und Seife, und suchen Sie einen Arzt auf. Sollte Flüssigkeit in Ihre Augen gelangen, reiben Sie diese nicht, sondern spülen Sie sie mindestens 15 Minuten lang mit reichlich Wasser aus, und suchen Sie anschließend einen Arzt auf.
- Halten Sie den Akku fern von Kindern.
- Halten Sie den Akku sauber und trocken.
- Reinigen Sie bei Verschmutzungen die Akkuklemmen mit einem sauberen, trockenen Tuch.
- Achten Sie darauf, dass die Akkukabel nicht mit Wasser, Öl oder scharfen Kanten in Berührung kommen. Achten Sie darauf, dass die Akkukabel nicht zwischen Türen, Zäunen o. Ä. verdreht oder eingeklemmt werden.
- Nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät, wenn er vollständig geladen ist.
- Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät, wenn Sie ihn nicht verwenden, sowie während des Transports.
- Lagern Sie Akkus getrennt von Metallgegenständen wie Nägeln, Schrauben oder Schmuck.
- Verwenden Sie den Tragegurt nicht zum Klettern. Der Tragegurt ist nicht zum Klettern zugelassen. Die unsachgemäße Verwendung des Tragegurts kann zu Verletzungen führen.

Betrieb

Betrieb

- Vor der erstmaligen Verwendung muss der Akku aufgeladen werden. Verwenden Sie grundsätzlich

nur die Akkuladegeräte QC330 oder QC500 von Husqvarna.

- Der Akku darf nur verwendet werden, wenn die Umgebungstemperatur zwischen -10 °C (14 °F) und 40 °C (104 °F) liegt.
- Das Ladegerät darf nur verwendet werden, wenn die Umgebungstemperatur zwischen 5 °C (41 °F) und 40 °C (104 °F) liegt.
- Der Akku wird nicht aufgeladen, wenn die Akkutemperatur mehr als 50 °C (122° F) beträgt.
- Drücken Sie die Akkuanzeigetaste, um Informationen zum Ladezustand des Akkus zu erhalten.

So laden Sie den Akku

Hinweis: Laden Sie den Akku, wenn Sie ihn zum ersten Mal verwenden. Ein neuer Akku ist nur zu 30 % geladen.



ACHTUNG: Laden Sie den Akku nur bei Umgebungstemperaturen zwischen 5 °C (41 °F) und 40 °C (104 °F).

1. Stellen Sie sicher, dass der Akku trocken ist.
2. Verbinden Sie den Akku mit dem Adapter. (Abb. 2)
3. Legen Sie den Adapter in das Ladegerät ein.
4. Stellen Sie sicher, dass die grüne Lade-LED auf dem Ladegerät aufleuchtet. Dies bedeutet, dass der Adapter und der Akku ordnungsgemäß verbunden sind.
5. Wenn alle LEDs am Akku leuchten und der Adapter 100 % anzeigt, ist er vollständig geladen.

Der Adapter zeigt den Ladezustand in 1%-Schritten an. Zu Beginn des Ladevorgangs kann es zu kleinen Abweichungen kommen.

6. Um das Ladegerät von der Steckdose zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
7. Nehmen Sie den Adapter aus dem Ladegerät.
8. Nehmen Sie den Akku aus dem Adapter.

So starten Sie den Akku

- Stellen Sie den Netzschalter des Akkus auf EIN. Siehe *Geräteübersicht auf Seite 12*. Warten Sie, bis die grüne LED aufleuchtet.

Hinweis: Der Akku stoppt automatisch, wenn er nicht verwendet wird.

Akku-LED-Anzeige

Auf dem Display werden der Ladezustand und eventuelle Störungen des Akkus angezeigt.

LED-Anzeige	Akkuladezustand
Alle LEDs leuchten	Der Akku ist zu 80 % - 100 % geladen.
4 LEDs leuchten	Der Akku ist zu 60 % - 80 % geladen.
3 LEDs leuchten	Der Akku ist zu 40 % - 60 % geladen.
2 LEDs leuchten	Der Akku ist zu 20 % - 40 % geladen.
1 LED leuchtet	Der Akku ist zu 0 % - 20 % geladen.

So stellen Sie den Schultergurt ein

1. Drücken Sie den Knopf (C), und drehen Sie den Schultergurt (A), um den Schultergurt zu lösen. (Abb. 3)
2. Befestigen Sie den Schultergurt in einer von 3 Positionen (B).
3. Drehen Sie den Schultergurt, um ihn zu verriegeln.

So bringen Sie den Akku am Tragegurt an



WARNUNG: Verwenden Sie stets Originalakkus von Husqvarna.

1. Stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig geladen ist.
2. Ziehen Sie die Verriegelungsgriffe heraus. Siehe *Geräteübersicht auf Seite 12*.
3. Befestigen Sie den Akku an den Haken des Tragegurts.
4. Drücken Sie die Verriegelungsgriffe, um den Akku zu verriegeln.

So schließen Sie den Akku an das handgeführte Gerät von Husqvarna an

Hinweis: Wenn Sie das Zubehör (A) für Rasentrimmer verwenden, befestigen Sie das Zubehör am Tragegurt, bevor Sie den Akku anschließen. (Abb. 4)

1. Schließen Sie den Akku an das handgeführte Gerät von Husqvarna an. (Abb. 5)
2. Befestigen Sie das Kabel am Tragegurt.

So installieren Sie den Astschutz

Der Astschutz verhindert Unfälle, die auftreten können, wenn sich Äste im Griff des Akkus verfangen.

- Bringen Sie den Astschutz (A) im Griff an. (Abb. 6)

Fehlerbehebung

Fehlerbehebung

Symptome	Ursache	Lösung
Die Akku-Warn-LED blinkt.	Temperaturabweichung, der Akku ist zu kalt oder zu heiß für die Verwendung.	Den Akku abkühlen lassen oder in den Innenbereich verlagern, um ihn zu erwärmen. Wenn der Akku die richtige Temperatur hat, kann er wieder verwendet werden. Der Akku darf nur bei Umgebungstemperaturen zwischen -10 °C (14 °F) und 40 °C (104 °F) verwendet werden.
	Der Akku ist leer.	Den Akku laden.
Die Akku-Fehler-LED leuchtet auf.	Die Akkuzellendifferenz ist zu groß (1 V).	Wenden Sie sich an Ihren Händler.
Der Akku startet nicht.	Die Akkusicherung ist durchgebrannt.	Die Sicherung ersetzen. Siehe <i>So ersetzen Sie die Sicherung auf Seite 15.</i>

So ersetzen Sie die Sicherung

- Überprüfen Sie die Sicherung. Eine durchgebrannte Sicherung erkennt man an dem durchgebrannten Steckverbinder.
- Bringen Sie den Netzschalter in die AUS-Stellung.

- Entfernen Sie die Sicherungsabdeckung (A). (Abb. 7)
- Ersetzen Sie die Sicherung (B).
- Bringen Sie die Sicherungsabdeckung an.

Transport, Lagerung und Entsorgung

Transport und Lagerung

- Die mitgelieferten Lithium-Ionen-Akkus entsprechen den Anforderungen des Gefahrgutrechts.
- Beachten Sie für den gewerblichen Transport, auch durch Dritte oder Speditionen, die gesonderten Anforderungen auf Verpackung und Etiketten.
- Sprechen Sie sich vor dem Versand des Geräts mit einer Person ab, die speziell im Gefahrgutversand geschult ist. Beachten Sie sämtliche geltenden nationalen Vorschriften.
- Bedecken Sie die Kontakte mit Klebeband, wenn Sie den Akku in eine Verpackung legen. Stellen Sie sicher, dass der Akku eng in der Verpackung liegt, um Schäden und Unfälle zu vermeiden.
- Lagern Sie den Akku nicht an einem Ort, an dem es zu elektrostatischen Entladungen kommen kann. Bewahren Sie den Akku nicht in einem Metallkasten auf.
- Legen Sie den Akku an einem trockenen, frostfreien und sauberen Ort mit der korrekten Temperatur ab.

- Lagern Sie den Akku an einem Ort, an dem die Temperatur zwischen 5 °C (41 °F) und 25 °C (77 °F) liegt. Halten Sie den Akku von direkter Sonneneinstrahlung fern.
- Laden Sie den Akku auf 30 bis 50 %, bevor Sie ihn über längere Zeit einlagern.
- Reinigen Sie den Akku, bevor Sie ihn einlagern.

Entsorgung

Geräte von Husqvarna sind kein Hausmüll und dürfen nur wie in dieser Betriebsanleitung beschrieben entsorgt werden.

- Befolgen Sie die örtlichen Entsorgungsaufgaben und geltenden Vorschriften.
- Recyceln Sie das Gerät und die Verpackung an einer geeigneten Entsorgungsstelle.
- Wenden Sie sich an Ihren Husqvarna-Händler vor Ort, wenn Sie Informationen zum Recycling oder zur Entsorgung Ihres Geräts benötigen.

Technische Daten

Die technischen Daten finden Sie auf dem Typenschild
des Akkus.

KEES VAN DER SPEK
TUIN EN PARKMACHINES ★ TER AAR

KEES VAN DER SPEK
TUIN EN PARKMACHINES ★ TER AAR

KEES VAN DER SPEK
TUIN EN PARKMACHINES ★ TER AAR

KEES VAN DER SPEK
TUIN EN PARKMACHINES ★ TER AAR



FR

Cet appareil,
ses cordons,
et batterie
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Husqvarna®

www.husqvarna.com

KEES VAN DER SPEK
TUIN EN PARKMACHINES * TER AAR

Instructions d'origine
Originele instructies
Originalanweisungen

1143397-20



FR



2023-01-18